



M E S T O S T A R Á Ľ U B O V Ň A

Výročná správa za rok 2013 ku konsolidovanej účtovnej závierke

Podpisový záznam
štatutárneho orgánu

PaedDr. Michal Biganič
Primátor mesta

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenia
záverečného účtu a výročnej správy

Ing. Miroslav Srnka
vedúci ekonomického oddelenia MsÚ

O b s a h

	strana
1. Úvod	3
1.1. Úvod	4 - 6
1.2. Konsolidovaný celok	6 - 7
1.3. Dôvod zostavenia výročnej správy	7
2. Konsolidovaná závierka	8
2.1. Obsah konsolidovanej závierky	9 - 11
3. Záver	12
3.1 Záver	12

1. Ú v o d

1.1. Úvod

Mesto Stará Ľubovňa ako súčasť regiónu Spiš má všetky predpoklady pre dynamický hospodársky rozvoj. Mesto a región disponuje veľkým kultúrnym a prírodným bohatstvom. Vzhľadom na polohu mesta (pri hraniciach s Poľskou republikou), jeho históriu a prírodné krásy je možné konštatovať, že mesto má všetky predpoklady stať sa vyhľadávaným v oblasti cestovného ruchu.

Stará Ľubovňa je jedným z najstarších miest Slovenska a severného Spiša. Prvá písomná zmienka o meste je z roku 1292. Do roku 1364 bolo mesto Stará Ľubovňa povýšené na slobodné kráľovské mesto. Od tohto roku pokračuje rozmach mesta až do roku 1772 kedy stráca svoje výsadné postavenie. Mesto oslávilo v roku 1992 700. Výročie prvej písomnej zmienky o meste.

V roku 1960 dochádza v rámci zmeny územnej organizácie štátu k rozdeleniu okresu Stará Ľubovňa do okresov Poprad a Prešov a zároveň dochádza k stagnácii rozvoja mesta a regiónu. Okres Stará Ľubovňa, aký poznáme v súčasnej podobe vznikol na základe Vládneho nariadenia z 28. Februára 1968. Sídлом okresu sa stáva mesto Stará Ľubovňa.

Počet obyvateľov k 31.12.2013 dosiahol počet 16 222.

Mesto je významný centrom výroby. Na jeho území prevažujú hlavne činnosti ako drevospracujúce prevádzky, stavebné firmy a firmy zamerané na kovovýrobu, spracovanie plastov, skla a pod.

Najväčším priemyselným podnikom na území mesta je Panasonic Corporation – bývala Matsushita electronic components Slovakia s.r.o., ktorá zamestnáva v súčasnej dobe viac ako 500 zamestnancov. Predmetom činnosti prevádzky v Starej Ľubovni je výroba tunerov a modulátorov pre televízne prijímače, videorekordéry a iné komponenty.

Od roku 2008 je v prevádzke závod na výrobu liehu a spracovanie vína Gas Família s.r.o., ktorý sa nachádza na ul. Prešovskej 8, Stará Ľubovňa. V súčasnej dobe zamestnáva okolo 300 zamestnancov.

Z ďalších významných podnikov je potrebné spomenúť hlavne : Eurotechnik s.r.o. - výroba plastových a hliníkových okien, zámočníctvo a pod., AGC Tatry a.s. - činnosti v oblasti spracovania skla, Komeko s.r.o. - komínové systémy, technika a doplnky, atypické výrobky z ocele, MKEM s.r.o. - elektrotechnická výroba, MOSUPO KFK s.r.o. a MOSUPO J+M s.r.o. - textilná a poľnohospodárska výroba.

Mesto je sídlom škôl a školských zariadení. Do riadiacej pôsobnosti mesta patria štyri základné školy, základná umelecká škola, centrum voľného času a dve materské školy. Všetky tieto subjekty sú rozpočtové organizácie s právnou subjektivitou. Ich bližšia špecifikácia je uvedené v časti konsolidovaný celok tejto výročnej správy.

Mesto je taktiež zriaďovateľom príspevkovej organizácie a zakladateľom štyroch obchodných spoločností. Ich bližšia špecifikácia je uvedené v časti konsolidovaný celok tejto výročnej správy.

Mesto Stará Ľubovňa je v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. O obecnom zriadení samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky, združuje osoby, ktoré majú na jeho území trvalý pobyt. Je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami.

Jeho základnou úlohou pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jeho územia a o potreby jeho obyvateľov. Samosprávu mesta vykonávajú jeho obyvatelia okrem iného aj orgánmi Mesta, ktorými sú Mestské zastupiteľstvo a primátor mesta. Mestské zastupiteľstvo mesta Stará Ľubovňa tvorí v tomto funkčnom období 19 poslancov. Mesto má Štatistickým úradom SR pridelené samostatné IČO. Orgánmi mesta sú Mestské zastupiteľstvo, primátor mesta a Mestská rada. Mestský úrad v Starej Ľubovni je výkonný orgán Mesta.

Mesto hospodári s jemu zverenými prostriedkami v zmysle platných právnych predpisov a jeho rozpočet, ktorý sa pripravuje na tri roky a schvaľuje na príslušný rok, je tvorený v zmysle Zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení zmien a doplnkov.

Mesto vedie aktuálne účtovníctvo, pripravuje aj programový rozpočet s cieľmi a zámermi, ktoré sa hodnotia polročne. Od 1.1.2009 v mene euro (€).

Kompetencie samosprávy sa rozšírili v zmysle zákona č. 416/2001 Z. z. v znení zmien a doplnkov, keď prešli kompetencie štátu na mestá a obce, čo malo výrazný dopad aj na rozpočet mesta už od roku 2002. Postupne prechádzali na mesto kompetencie zo štátu v oblasti činnosti :

- a) matrika
- b) školstvo - ZŠ vrátane klubov a ŠJ, ZUŠ, MŠ, ŠJ MŠ, CVČ
- c) sociálna pomoc - ZOS a DOS
- d) stavebníctvo (stavebný poriadok, špeciálny stavebný úrad pre miestna komunikácie a účelové komunikácie) - Spoločný obecný úrad pre územné rozhodovanie a stavebný poriadok
- e) životné prostredie (ochrana prírody a krajiny, štátna vodná správa, ochrana pred povodňami a ochrana ovzdušia)
- f) hlásenie pobytu občanov a register obyvateľov.

Financovanie týchto kompetencií sa odlišovalo podľa zdroja financovania: prenesené kompetencie financované cez štátnu správu (OÚ resp. KÚ) alebo originálne kompetencie financované v rámci fiškálnej decentralizácie priamo cez podielové dane resp. podiel obcí a miest na dani z príjmu FO v zmysle Nariadenia vlády č. 668/2004 O rozdeľovaní výnosu dane z príjmov územnej samosprávy či 564/2004 O rozpočtovom určení výnosu danie z príjmov územnej samosprávy v znení zmien a doplnkov. Štruktúra výdavkovej časti rozpočtu sa rozčlenila v súlade s rozpočtovou klasifikáciou takto :

- činnosti MsZ, MsR a komisií MsZ
- samosprávne činnosti MsÚ
- služby občanom
- interné služby
- bezpečnosť

- menšie obecné služby a podpora regionálnej a miestnej zamestnanosti
- spoločný obecný úrad pre územné rozhodovanie a stavebný poriadok
- doprava a pozemné komunikácie
- životné prostredie
- rozvoj bývania
- šport a kultúra
- školstvo
- sociálne služby.

Záverečný účet a Výročná správa Mesta Stará Ľubovňa za individuálnu účtovnú závierku je samostatným materiálom. Táto výročná správa je spracovaná len za konsolidovaný celok.

1.2. Konsolidovaný celok

Mesto Stará Ľubovňa pre zabezpečenie plnenia svojich úloh založilo spoločnosti a zriadilo organizácie, ktoré plnia úlohy, ktoré im boli stanovené zákonom a zakladateľom a zriaďovateľom pri ich založení a zriadení. Taktiež je spoločníkom, respektíve akcionárom v niektorých organizáciách a spoločnostiach.

Organizácie zriadené mestom

Verejnoprospešne služby, príspevková organizácia, Stará Ľubovňa – ktorej činnosť je zameraná na poskytovanie verejnoprospešných služieb, ako sú správa a údržba miestnych komunikácií, správa a údržba verejného osvetlenia, pohrebné služby, správa cintorínov, správa parkovísk na území mesta, správa futbalového štadióna a pod.

Základné školy, ako rozpočtové organizácie v tomto členení :

- **Základná škola, Komenského 6, Stará Ľubovňa**
- **Základná škola, Levočská 6, Stará Ľubovňa**
- **Základná škola, Za vodou 14, Stará Ľubovňa**
- **Základná škola, Podsadek 140, Stará Ľubovňa**

Materskú škola a iné zariadenia, ako rozpočtové organizácie v tomto členení :

- **Materská škola, Vsetínska 36, Stará Ľubovňa**
- **Materská škola, Tatranská 21, Stará Ľubovňa**
- **Základná umelecká škola, Okružná 9, Stará Ľubovňa**
- **Centrum voľného času, Farbiarska 35, Stará Ľubovňa**

Obchodné spoločnosti založené mestom

SLOBYTERM, spol. s r.o., Levočská 20, Stará Ľubovňa – predmetom činnosti spoločnosti je hlavne správa bytového fondu vrátane nebytových priestorov, výroba tepla a úžitkovej vody, prevádzka športovísk, športových hál a krytých plavárni, stavebné práce, kúrenárske práce a pod.

EKOS, spol. s r.o. Stará Ľubovňa, Popradská 24, Stará Ľubovňa – predmetom činnosti spoločnosti je údržba zelene a športových plôch, činnosti v oblasti pestovania, nákupu, predaja a spracovania dreva, nakladanie s odpadmi a prevádzkovanie skládky odpadu, výroba vencov a pod.

Lubovnianska mediálna spoločnosť, s.r.o., Nám.gen.Štefánika 6, Stará Ľubovňa – predmetom činnosti tejto spoločnosti je vydávanie novín, časopisov, periodických publikácií, inzercia, reklamná činnosť, prevádzkovanie mestského televízneho štúdia a pod.

MARMON, s.r.o., Nám.sv.Mikuláša 12, Stará Ľubovňa – ubytovacie služby, prevádzkovanie historických športových disciplín, vypracovanie projektov na čerpanie prostriedkov zo štrukturálnych fondov, reštauračné služby, prevádzkovanie informačného centra a pod.

Majetkový podiel mesta v týchto obchodných spoločnostiach je uvedený vo výročnej správe v časti „Majetkový podiel mesta v obchodných spoločnostiach“.

Mesto ako spoločník a akcionár

Lubovnianska nemocnica, nezisková organizácia, Obrancov mieru 3, Stará Ľubovňa – majetkový podiel mesta predstavuje 30 % podiel a sumu 17.593 €. Nezisková organizácia je zameraná na poskytovanie zdravotníckej starostlivosti na území mesta a okresu.

Podtatranská vodárenská spoločnosť a.s. – mesto je akcionárom tejto spoločnosti, ktorej činnosť je zameraná na poskytovanie služieb v oblasti dodávky vody a všetkých s tým súvisiacich činností. Majetkový podiel mesta v tejto spoločnosti predstavuje 70 417 kusov akcií. Hodnota jednej akcie je 33,19392 €.

1.3. Dôvod zostavenia výročnej správy

Povinnosť vyhotoviť „**Výročnú správu**“ je pre mesto stanovená Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení zmien a doplnkov. Výročná správa bola vyhotovená v súlade s § 22 a tohto zákona.

2. Konsolidovaná závierka

2.1. OBSAH KONSOLIDOVANEJ ZÁVIERKY

Konsolidovaná závierka mesta pozostáva z týchto častí, ktoré sú prílohou tejto výročnej správy :

- konsolidovaná súvaha ÚJ VS - Mesta Stará Ľubovňa k 31.12.2013
- konsolidovaný výkaz ziskov a strát ÚJ VS - Mesta Stará Ľubovňa k 31.12.2013
- poznámky k KÚZ.

Ad l) Vybrané ukazovatele v € zo súvahy

AKTÍVA	Majetok spolu	DNM	DHM	DFM	Zásoby	Zúčtovan. subjekt.VS	Dlhodobé pohľadávk.	Krátkod. pohľadáv.	Finančné účty	Finan. Výpom.	Časové rozlíšenie
Mesto	52236988,67	63292,67	44883227,86	3038857,33	3888,57	3841603,39		289754,00	106199,43	4791,32	5374,10
ZUŠ	250385,05		216676,39						33099,26		609,40
CVČ	168683,97		152474,05				2612,71		12465,18		1132,03
MŠ Vsetínska	157167,71		124611,67		481,43			878,35	30604,45		591,81
MŠ Tatranská	163539,86		124501,51		402,40		8710,36		29413,56		512,03
ZŠ Komenského	462206,63		305436,38			58481,25		228,31	92761,25		5299,44
ZŠ Za vodou	2072995,18		2014558,29		1300,83	10752,06		313,20	45333,49		737,31
ZŠ Levočská	263232,17		189512,10		1884,92	20197,81			49661,63		1975,71
ZŠ Podsadek	296957,47		261452,72			8686,47		19,96	25867,55		930,77
VPS	542596,07	1781,99	501522,00		24629,01			8183,33	5349,44		1130,30
Slobyterm	2442659,00		1812892,19		8829,40	30000,00	1683,43	567351,63	5758,69		16143,66
Marmon	13028,00				4665,00			1663,00	6700,00		
Ekos	2066186,37		1414428,31		32724,04	11417,96	10603,5	175126,03	418473,92		3412,61
EMS	18076,00					647,00		4118,00	12984,00		327,00
Spolu	61154702,15	65074,66	52001293,47	3038857,33	78805,60	3981785,94	23610,00	1047635,81	874671,85	4791,32	38176,17
KÚMd +											
KÚDal -	4626449,16		3483,15	684124,32		3841603,39		94038,30			3200,00
KÚZ	56528252,99	65074,66	51997810,32	2354733,01	78805,60	140182,55	23610,00	953597,51	874671,85	4791,32	34976,17

PASÍVA	Vl a záväzky	Fondy	Nevyspor. HV	HV 2012	Rezer-vy	Zúčt.subj VS	Dlhodob. Záväzky	Krátkod. Záväzky	Bankové úvery	Časové rozlíš.
Mesto	52236988,67		37116367,20	201127,20	60315,20	16113,68	1936127,59	464945,95	1124462,76	11317529,09
ZUŠ	250385,05		-7986,25	532,92	7661,54	216703,18	1147,67	32325,99		
CVČ	168683,97		-3710,51	463,94	6944,87	152474,10	1536,71	10928,42		46,44
				-						
MŠ Vsetínska	157167,71		-13624,44	12450,51	14556,41	125509,21	106,25	43070,79		
MŠ Tatranská	163539,86		-18065,12	12236,00	14992,62	124521,06	493,23	29362,07		
ZŠ Komenského	462206,63		-2487,04	-9645,87	63580,24	308657,66	5709,24	94292,96		2099,44

Výročná správa 2013
ku konsolidovanej účtovnej závierke

ZŠ Za vodou	2072995,18		182,78	-351,68	11971,09	2014580,22	1328,37	45284,40		
ZŠ Levočská	263232,17		-569,92	-2102,06	23247,73	189575,51	664,92	52415,99		
ZŠ Podsadek	296957,47		1394,86	-1374,90	8686,47	245234,82	389,25	25478,30		17148,67
VPS	542596,07	8524,18	28555,76	-46418,33	10013,81	464347,63	941,32	76631,70		
Slobyterm	2442659,00	1158270,58	249279,05	5454,65	3126,10		58720,37	743885,23	555509,14	166971,98
Marmon	13028,00	6639,00	-3782,00	3541,00	1338,00		385,00	4907,00		
Ekos	2066186,37	511143,21	29359,38	48229,14	440714,18		191675,80	165020,05	136334,86	543709,75
LMS	18076,00	7295,00	-3061,00	1,00	2225,00		1843,00	8863,00		910,0
Spolu	61154702,15	1691871,97	36873294,65	199242,50	669373,26	3857717,07	2201068,72	1797411,85	1816306,76	12048415,37
KÚMd -		684124,32		3127,60	355,55	3841603,39		96382,80		855,50
KÚDal +										
KÚZ	56528252,99	1007747,65	36873294,65	196114,9	669017,71	16113,68	2201068,72	1701029,05	1816306,76	12047559,87

Vysvetlivky :

Aktíva :

DNM - dlhodobý nehmotný majetok, DHM - dlhodobý hmotný majetok, DFM - dlhodobý finančný majetok, VS - verejná správa, KÚMd - konsolidačné úpravy na strane Má dať, KÚDal - konsolidačné úpravy na strane Dal

Pasíva :

VI - vlastné imanie, VS - verejná správa, HV - hospodársky výsledok, KÚMd - konsolidačné úpravy na strane Má dať, KÚDal - konsolidačné úpravy na strane Dal

Ad l) Vybrané ukazovatele v € z výkazu ziskov a strát

NÁKLADY	Spotreb. nákupy	Služby	Osobné náklady	Dane a poplatky	Ostat. nákl.	Odpisy rezervy	Fin. náklady	Transfery	Celkom	Daň z príj.	VH po zdanení
Mesto	100349,46	679652,87	1343136,67	21601,02	606569,66	390919,74	86839,28	3223406,10	6452474,80	16,15	201127,20
ZUŠ	25770,87	6653,70	365335,46	31,85	165,00	14204,63	846,73	38380,06	451388,30	2,00	532,92
CVČ	18373,85	11556,71	130591,11	14,76	871,98	13090,55	1753,83	5327,37	181580,16		463,94
MŠ Vsetínska	68073,50	25700,87	300220,21	46,48	357,30	23760,93	1657,80	20493,66	440310,75	1,20	-12450,51
MŠ Tatranská	69051,43	44774,36	344791,70	61,84	6848,52	24451,90	1529,61	27778,98	519288,34	0,05	12236,00
ZŠ Komenského	262130,33	99650,34	836028,28	259,88	11300,18	78466,71	4362,65	49941,96	1342140,33	11,56	-9645,87
ZŠ Za vodou	100382,48	11938,45	347724,36	104,56	7268,55	49485,20	3006,73	53427,15	573337,48	2,54	-351,68
ZŠ Levočská	125239,42	47367,90	492966,02	1419,16	1384,20	32905,71	2378,34	14940,14	718600,89	0,28	-2102,06
ZŠ Podsadek	23753,50	15071,67	240216,27	67,44	40180,60	13584,87	891,60		333765,95	2,04	-1374,90
VPS	299923,17	68362,94	421972,33	6190,27	381,76	72239,00	7709,70		876779,17	2,07	-46418,33
Slobyterm	1573568,37	201457,99	542602,71	5920,86	25773,49	156612,38	40493,34		2546429,14	-721,13	5454,65
Marmon	33555,00	12400,00	35116,00	259,00	62,00	4975,00	259,00		86626,00	200,00	3541,00
Ekos	209298,77	160883,61	634043,29	12753,03	39405,30	199044,72	13753,50	50,00	1269232,22	10977,71	48229,14
LMS	2594,00	28721,00	72508,00	174,00	894,00		153,00		105044,00	1,00	1,00
Spolu	2912064,15	1414192,41	6107252,41	48904,15	741462,54	1073741,34	165635,11	3433745,42	15896997,53	10495,47	199242,50
KÚMd +		14,45							14,45		355,55
KÚDal -	199637,43	401942,27		4219,40		300,00	246,31	2971158,46	3577503,87		3483,15
KÚZ	2712426,72	1012264,59	6107252,41	44684,75	741462,54	1073441,34	165388,80	462586,96	12319508,11	10495,47	196114,90

VÝNOSY	Tržby výkony	Aktiváci a	Daňové výnosy	Ostatné výnosy	Zúčtovani e rezerv	Finančn é výnosy	Mimoriad . výnosy	Transfery	Celkom
Mesto	23747,80		4698048,6 0	1093890,8 1	61252,38	20467,48		756211,08	6653618,15
ZUŠ	37804,92			564,46	8108,74	11,44		405433,66	451923,22
CVČ	4697,64			629,73	6469,03	2,38		170245,32	182044,10
MŠ Vsetínska	45024,32			608,45	13670,64	118,82		368439,21	427861,44
MŠ Tatranská	56185,83			4001,95	15527,08	23,86		455785,67	531524,39
ZŠ Komenského	73600,11			35394,20	66946,05	4,95		1156560,7 1	1332506,02
ZŠ Za vodou	68030,16			28337,19	8358,54	14,49		468247,96	572988,34
ZŠ Levočská	60589,02			2448,48	23442,36	27,73		629991,52	716499,11
ZŠ Podsadek					8346,93	11,39		324034,77	332393,09
VPS	74467,83			7475,42	13800,80	11,53		734607,33	830362,91
Slobyterm	2334402,4 2	52098,26		164659,95		2,03			2551162,66
Marmon	75806,00			14559,00		2,00			90367,00
Ekos	1255301,2 7	-8957,16		81395,80		699,16			1328439,07
EMS	36441,00			68601,00		4,00			105046,00
Spolu	4146098,3 2	43141,10	4698048,6 0	1502566,4 4	225922,55	21401,26		5469557,2 3	16106735,5 0
KÚMd -	580036,91		3620,26	227072,13		229,26		2769658,4 6	3580617,02
KÚDal +									
KÚZ	3566061,4 1	43141,10	4694428,3 4	1275494,3 1	225922,55	21172,00		2699898,7 7	12526118,4 8

Po zrealizovaní konsolidačných úprav na strane záväzkov a pohľadávok ako aj na strane výnosov a nákladov došlo k zmene výsledku hospodárenia – zníženiu kladného výsledku hospodárenia o 3 127,60 €.

Hospodársky výsledok pred konsolidačnými operáciami : +199 242,50 €

Konsolidačné operácie: + 300,00 €

+ 55,55 €

- 3 483,15 €

Hospodársky výsledok po konsolidačných operáciach : + 196 114,90 €

Mesto tvorilo rezervu na nevyfakturovanú dodávku tepla za rok 2012 voči spoločnosti Slobyterm vo výške 300,00 €, ktorú Mesto účtovala na účte 553 – tvorba ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti a účte 323 - krátkodobé rezervy. Táto transakcia ovplyvnila výsledok hospodárenia vo výške **300 €**.

EMS s.r.o. použila rezervu voči Mestu na nevyfakturované dodávky – vyúčtovanie služieb za rok 2012 spojených s užívaním nebytových priestorov vo výške 14,45 €. Na konci roka spoločnosť tvorila rezervu na nevyfakturované dodávky – vyúčtovanie služieb za rok 2012, ktoré spoločnosť účtovala na účte 518 – ostatné služby a účte 323 – krátkodobé rezervy vo výške 70 €. Rozdiel medzi vytvorenou a použitou rezervou ovplyvnil výsledok hospodárenia vo výške **55,55 €**.

Mesto odpredalo obchodnej spoločnosti Slobyterm pozemok a osobný automobil vo výške 3 483,15 €. Tento výnos Mesto účtovalo na účte 641 – tržby z predaja DNM a DHM a spoločnosť Slobyterm uvedenú čiastku účtovala na účte 042 – obstaranie DHM. Uvedená transakcia znížila výsledok hospodárenia za konsolidovaný celok vo výške **3 483,15 €**.

3. Záver

3.1. ZÁVER

Mesto Stará Ľubovňa ako konsolidujúca ÚJ a ním konsolidované ÚJ tvoria celok, ktorý zabezpečuje výkon a plnenie samosprávnych činností ale aj činností v rámci prenesených kompetencií štátu.

V rámci sledovania toku finančných prostriedkov a rozpočtu mesta je dôležitá hlavne rozpočtová oblasť, ktorá je sledovaná za mesto, jeho rozpočtové organizácie a príspevkovú organizáciu.

Obchodné spoločnosti vstupujú do rozpočtu mesta formou fakturácie svojich výkonov.

Konsolidovaná účtovná závierka nie je závierkou zostavenou za účelom vykázania plnenia rozpočtu. Jej účelom je poskytnúť informácie o konsolidovanom celku, jeho majetku a záväzkoch, nákladoch a výnosoch tak, aby účtovné jednotky do nej patriace boli jednou ekonomickou jednotkou. Umožňuje komplexný pohľad na konsolidovaný celok s možnosťou riadenia a plánovania všetkých súčasti hospodárstva mesta ako jedného celku.